Catalogue 11-001-XIF (English 11-001-XIE) ISSN 0380-6103

Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 20 février 2004
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Indice des prix à la consommation,** janvier 2004 — 2
  En janvier, les consommateurs ont déboursé 1,2 % de plus qu'en janvier 2003 pour les biens et services faisant partie du panier de l'Indice des prix à la consommation. Sur 12 mois, la hausse de janvier représente une baisse substantielle par rapport à la hausse de 2,0 % enregistrée en décembre. Toutefois, sans l'énergie, la chute de l'augmentation sur 12 mois était beaucoup moins importante, passant de 1,7 % en décembre à 1,5 % en janvier.

- **Activité portuaire,** 2002 — 7
  L'activité dans les ports canadiens a dépassé les 400 millions de tonnes métriques en 2002, malgré un deuxième recul consécutif des expéditions internationales. La croissance des expéditions intérieures a largement neutralisé les deux périodes de léthargie consécutives des cargaisons étrangères.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Enquête mensuelle sur les grands détaillants, 2003 et décembre 2003 — 9

Ventes de gaz naturel, décembre 2003 — 10

Acier en formes primaires, données hebdomadaires, semaine se terminant le 14 février 2004 — 11

Enquête sur les véhicules au Canada, troisième trimestre de 2003 — 11

Immatriculations de véhicules automobiles, 2003 — 12

NOUVEAUX PRODUITS — 13

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS : 23 au 27 février — 15

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

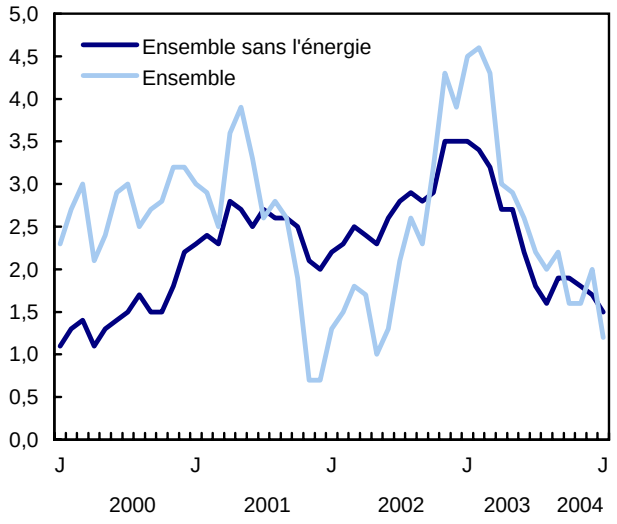
Indice des prix à la consommation

Janvier 2004

En janvier, les consommateurs ont déboursé 1,2 % de plus qu'en janvier 2003 pour les biens et services faisant partie du panier de l'Indice des prix à la consommation (IPC). Il s'agit de l'augmentation la plus faible depuis celle de mai 2002, qui s'était chiffrée à 1,0 %.

Taux de variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente

Taux de variation en %



Sur 12 mois la hausse de janvier représente une baisse substantielle par rapport à la hausse de 2,0 % enregistrée en décembre, mais cette hausse est plus près de celle de 1,6 % enregistrée en novembre.

Toutefois, sans l'énergie, la chute de l'augmentation sur 12 mois était beaucoup moins importante, passant de 1,7 % en décembre à 1,5 % en janvier.

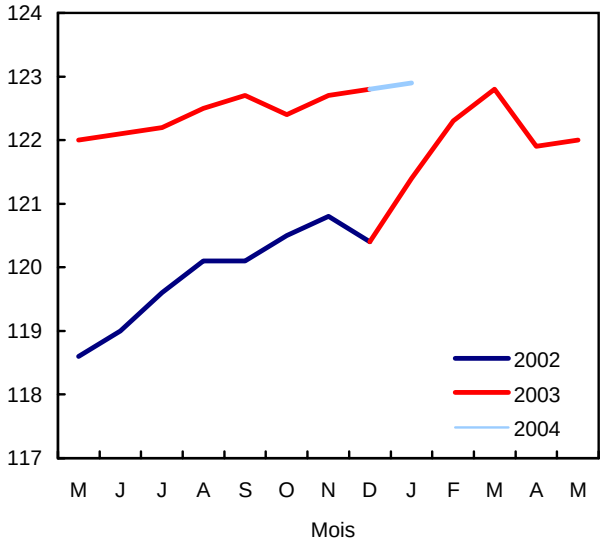
Les prix de l'énergie ont été, par conséquent, à la source du recul important de la hausse sur 12 mois de l'IPC, qui est passé de 2,0 % à 1,2 %. L'IPC a progressé de 0,8 % de décembre 2002 à janvier 2003, à la suite principalement du retour à un niveau normal de l'indice de l'électricité de l'Ontario en janvier 2003 après qu'un remboursement a été payé aux consommateurs en décembre 2002, et à des hausses de prix pour l'essence et le gaz naturel.

Note aux lecteurs

La variation sur 12 mois de l'Indice des prix à la consommation (IPC) est le résultat de la comparaison de l'indice du mois en cours et de l'indice du même mois de l'année précédente. Dans le graphique de l'indice d'ensemble, la variation sur 12 mois est représentée par l'écart entre les deux courbes. Ainsi, la variation sur 12 mois peut diminuer d'un mois à l'autre parce que la base qui sert de point de comparaison a augmenté. Comme nous pouvons l'observer dans le graphique, le comportement de l'indice en 2003 sera un facteur très important dans l'explication des changements dans les taux de variation sur 12 mois jusqu'en avril 2004.

Indice d'ensemble

Indices (1992=100)



La hausse mensuelle enregistrée cette année n'a pas été aussi marquée que celle de l'an dernier, ce qui a contribué à réduire l'écart sur 12 mois entre les indices de janvier et ceux de décembre (effet de base).

L'IPC n'a augmenté que de 0,1 % sur une base mensuelle. Au cours des six derniers mois, les hausses mensuelles se chiffraient en moyenne à 0,1 %.

L'indice d'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles, selon la définition de la Banque du Canada, a progressé de 1,5 % de janvier 2003 à janvier 2004. Il s'agit d'une baisse considérable par rapport à la hausse de 2,2 % enregistrée en décembre, mais cette variation s'apparente davantage

à l'augmentation de 1,8 % enregistrée en novembre. Ces variations ont été principalement attribuables au remboursement versé aux consommateurs d'électricité de l'Ontario en décembre 2002 (effet de base).

Facteurs contribuant à la hausse sur 12 mois

Parmi les principaux facteurs ayant concouru à l'augmentation de 1,2 % de l'IPC figurent les frais de scolarité, les primes d'assurance de véhicules automobiles, le coût de remplacement par le propriétaire, les cigarettes et les primes d'assurance de propriétaire.

Les prix plus faibles de l'essence, de l'hébergement pour voyageurs, des véhicules automobiles, ainsi que de certains fruits et légumes frais, ont exercé une pression à la baisse, qui a modéré la hausse sur 12 mois de l'IPC.

Les frais de scolarité, qui ont été perçus en septembre 2003, ont augmenté en moyenne de 8,1 %. Au cours des trois années précédentes, les augmentations se sont situées en moyenne à 3,8 %.

Les primes d'assurance de véhicules automobiles ont augmenté en moyenne de 4,8 % de janvier 2003 à janvier 2004, tandis que les primes d'assurance de propriétaire ont crû de 11,8 %.

Le coût de remplacement par le propriétaire, une mesure de la dépréciation des maisons qui est estimée à partir des variations dans le prix des maisons neuves (excluant le terrain), a monté de 6,1 %.

Les prix des cigarettes ont été de 10,3 % supérieurs à leur niveau de janvier 2003. Les majorations des taxes provinciales sur le tabac au cours de l'année, par la majorité des provinces, ont été la principale cause de cette augmentation.

Les prix de l'essence ont été de 2,5 % inférieurs à ceux de janvier 2003.

Les prix de l'hébergement pour voyageurs ont chuté de 10,7 % comparativement à janvier 2003. Les prix dans ce secteur affichent une tendance à la baisse depuis le milieu de 2001. En fait, les prix se situent maintenant à des niveaux similaires à ceux observés au début de 1994.

Le secteur du tourisme a été touché par un certain nombre de facteurs au cours de la dernière année, y compris le ralentissement économique aux États-Unis, la hausse de la devise canadienne, l'instabilité à l'échelle mondiale et l'épidémie de SRAS (syndrome respiratoire aigu sévère).

Même si les prix des véhicules automobiles ont augmenté de 3,6 % par rapport à leur niveau d'octobre 2003, qui a été le plus bas en sept ans, ils sont demeurés inférieurs de 0,8 % à ceux de janvier 2003.

Certains fabricants ont réduit récemment leurs incitatifs et augmenté les prix de quelques modèles.

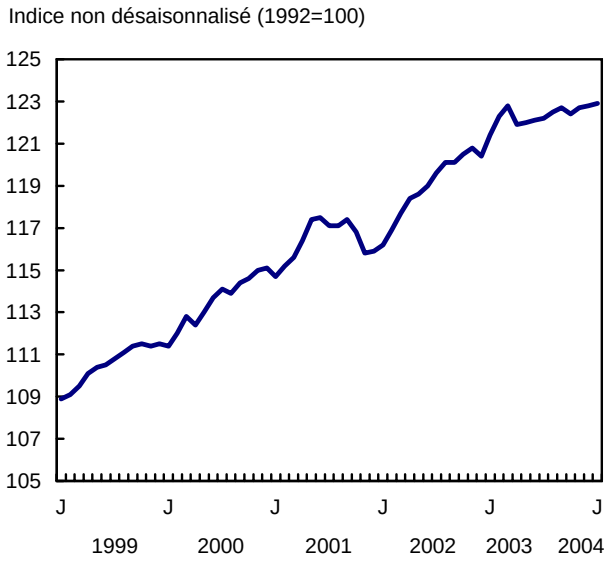
Le recul des prix de certains fruits et légumes frais a aussi exercé des pressions à la baisse sur l'indice. Dans l'ensemble, les prix des fruits et des légumes frais ont diminué de 6,1 % par rapport aux niveaux de janvier 2003

L'IPC augmente légèrement en janvier

De décembre à janvier, l'IPC a progressé légèrement pour un troisième mois consécutif, augmentant de 0,1 %. Les prix plus élevés de l'essence, des boissons non alcoolisées et du mazout ont exercé des pressions à la hausse sur l'IPC d'ensemble.

Les pressions à la baisse sont venues de la diminution des prix du gaz naturel, des voyages organisés, du transport aérien, des fruits frais, du matériel de sport et d'athlétisme et des vêtements pour hommes.

Indice des prix à la consommation



Les prix de l'essence ont augmenté en moyenne de 5,7 %. Les hausses ont été généralisées dans l'ensemble des provinces et étaient comprises entre 1,9 % en Colombie-Britannique et à Terre-Neuve-et-Labrador et 7,8 % en Alberta. À l'Île-du-Prince-Édouard, toutefois, les prix sont demeurés stables.

Les prix des boissons non alcoolisées ont augmenté de 5,9 % de décembre à janvier. Des hausses ont été notées dans toutes les provinces, les prix étant revenus

à la normale après les promotions de la période des Fêtes.

Les prix du mazout ont augmenté de 10,0 % en janvier. Cela fait suite à des hausses de 2,3 % en novembre et de 3,3 % en décembre. Toutefois, les prix ont continué d'être inférieurs de 2,4 % à ceux de janvier 2003.

Les hausses de prix ont été le fait de la demande plus forte en raison des températures froides et des prix plus élevés du pétrole brut. Les hausses de prix ont été généralisées dans toutes les provinces et ont été les plus marquées au Québec (+14,4 %) et en Ontario (+13,7 %).

Après avoir augmenté en novembre et en décembre, l'indice des prix du gaz naturel a diminué de 9,3 % en janvier, en raison principalement des baisses enregistrées en Ontario.

Dans cette province, les services publics ont rajusté leurs tarifs, afin de rendre compte de prix plus faibles que prévu pour l'année qui vient, et ils ont réduit les frais supplémentaires perçus pour compenser le coût du gaz acheté au printemps pour être entreposé, lorsque les prix étaient plus élevés.

En janvier 2004, l'indice des voyages organisés a diminué de 11,0 %. Il s'agit d'une baisse légèrement plus marquée que celle observée en janvier durant les quatre années précédentes. Les baisses de janvier se sont situées en moyenne à 9,8 % pendant ces quatre années.

Les données sur les prix des voyages organisés sont recueillies chaque année en janvier, en février et en mars, période de l'année pendant laquelle ces voyages sont les plus populaires auprès des Canadiens. De ces trois mois, la demande est la plus faible en janvier. Étant donné que les prix de janvier sont comparés directement à ceux de mars de l'année précédente, l'indice baisse généralement en janvier. Les prix des voyages organisés étaient en baisse de 2,5 % par rapport aux niveaux de janvier dernier.

Les prix du transport aérien ont diminué de 4,8 % de décembre à janvier. Les baisses de prix sont courantes en janvier, étant donné que l'on compare les tarifs de janvier aux tarifs de haute saison de décembre.

Légère augmentation de l'IPC désaisonnalisé entre décembre et janvier

Après désaisonnalisation, l'IPC a augmenté de 0,1 % entre décembre et janvier.

La hausse est attribuable à des indices désaisonnalisés plus élevés au chapitre du transport (+1,0 %), des boissons alcoolisées et des produits du tabac (+0,6 %), de l'habillement et des chaussures (+0,2 %), ainsi que des produits de santé et de soins personnels (+0,2 %).

Les indices des aliments (-0,3 %), du logement (-0,2 %), ainsi que des loisirs, de la formation et de la lecture (-0,3 %), ont exercé certaines pressions à la baisse. L'indice désaisonnalisé des dépenses et de l'équipement du ménage est demeuré stable.

L'indice d'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles augmente

L'indice d'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles, selon la définition de la Banque du Canada, a augmenté de 1,5 % de janvier 2003 à janvier 2004. Il s'agit d'une hausse beaucoup moins élevée que celle de 2,2 % enregistrée en décembre, mais qui se rapproche davantage de celle de 1,8 % enregistrée en novembre.

Ces écarts dans les variations en pourcentage sur 12 mois sont causés principalement par un effet de base. Les remboursements versés aux consommateurs d'électricité en Ontario, après l'adoption de dispositions législatives dans cette province, ont fait baisser l'indice de l'électricité en décembre 2002, celui-ci ayant atteint un niveau inhabituellement faible. La variation sur 12 mois en décembre était plus élevée parce que l'indice de décembre 2003 a été comparé à un indice temporairement bas en décembre 2002.

Les facteurs qui ont contribué de façon significative à la hausse de l'indice d'ensemble ont aussi été responsables dans une large mesure de la hausse de 1,5 % de cet indice. La majeure partie de la différence entre les deux taux d'augmentation est le résultat de l'exclusion de l'effet de la hausse des prix des cigarettes et de la baisse des prix de l'essence, ainsi que des fruits et des légumes frais.

De décembre à janvier, l'indice d'ensemble sans les huit composantes les plus volatiles, selon la définition de la Banque du Canada, est demeuré stable. Le facteur principal expliquant la différence entre la hausse de 0,1 % de l'indice d'ensemble et le fait que cet indice est demeuré inchangé par rapport au mois dernier, est l'exclusion des pressions à la hausse exercées par les prix plus élevés de l'essence et du mazout, ainsi que l'effet des prix plus faibles du gaz naturel.

Énergie

Les prix de l'énergie ont diminué de 1,1 % entre janvier 2003 et janvier 2004. Cela fait suite à une hausse de 6,7 % le mois précédent.

Les prix plus faibles de l'essence (-2,5 %), ainsi que du mazout (-2,4 %), ont été à l'origine de la baisse. Les

prix plus élevés du gaz naturel (+1,7 %) et de l'électricité (0,1 %) ont contrebalancé en partie ces pressions à la baisse.

De décembre à janvier, les prix de l'énergie ont augmenté de 2,0 %, en raison principalement des hausses des prix de l'essence (+5,7 %) et du mazout (+10,0 %). Les prix du gaz naturel ont diminué (-9,3 %), tandis que ceux de l'électricité sont demeurés stables.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 326-0001, 326-0002, 326-0009, 326-0012 et 326-0016 à 326-0018.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2301.

Il est possible d'obtenir plus de renseignements concernant les concepts et l'utilisation de l'IPC en consultant en ligne la publication *Votre guide d'utilisation de l'indice des prix à la consommation* (*www.statcan.ca/francais/freepub/62-557-XIB/free_f.htm*).

Paraît à 7 h dans notre site Web sous *Aujourd'hui dans Le Quotidien*, puis *Dernier communiqué de l'Indice des prix à la consommation*.

Le numéro de janvier 2004 de *L'indice des prix à la consommation* (62-001-XIB, 9 $ / 83 $; 62-001-XPB, 12 $ / 111 $) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

L'Indice des prix à la consommation de février 2004 sera diffusé le 18 mars.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Rebecca McDougall au (613) 951-9606 ou composez sans frais le 1 866 230-2248 (*infounit@statcan.ca*), ou communiquez avec Charles Bérubé au (613) 951-6065, Division des prix. Télécopieur : (613) 951-1539.

□

Indice des prix à la consommation et composantes principales
(1992=100)

	Janvier 2004	Décembre 2003	Janvier 2003	Décembre 2003 à janvier 2004	Janvier 2003 à janvier 2004
	données non désaisonnalisées				
				var. en %	
Ensemble	**122,9**	**122,8**	**121,4**	**0,1**	**1,2**
Aliments	123,7	123,4	122,3	0,2	1,1
Logement	118,7	118,8	116,2	-0,1	2,2
Dépenses et équipement du ménage	114,9	114,9	113,9	0,0	0,9
Habillement et chaussures	102,3	102,5	101,6	-0,2	0,7
Transports	142,2	140,8	141,9	1,0	0,2
Santé et soins personnels	117,7	117,6	116,1	0,1	1,4
Loisirs, formation et lecture	125,3	126,5	125,4	-0,9	-0,1
Boissons alcoolisées et produits du tabac	140,8	140,1	132,0	0,5	6,7
Ensemble (1986=100)	157,4				
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, (en cents) par rapport à 1992	81,4	81,4	82,4		
Agrégats spéciaux					
Biens	117,9	117,6	117,9	0,3	0,0
Services	128,5	128,6	125,5	-0,1	2,4
Ensemble sans les aliments et l'énergie	121,1	121,2	119,2	-0,1	1,6
Énergie	138,9	136,2	140,4	2,0	-1,1
Ensemble sans les huit composantes les plus volatiles[1]	123,5	123,5	121,7	0,0	1,5

[1] *Les huit composantes les plus volatiles, telles que définies par la Banque du Canada, qui sont exclues de l'IPC d'ensemble sont : les fruits, les préparations à base de fruits et les noix; les légumes et les préparations à base de légumes; le coût d'intérêt hypothécaire; le gaz naturel; le mazout et les autres combustibles; l'essence; le transport interurbain; les produits du tabac et les articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, consultez le site de la Banque du Canada (http://www.banqueducanada.ca/inflation).*

Indice des prix à la consommation par province, et pour Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit
(1992=100)

	Janvier 2004	Décembre 2003	Janvier 2003	Décembre 2003 à janvier 2004	Janvier 2003 à janvier 2004
	données non désaisonnalisées				
				var. en %	
Terre-Neuve-et-Labrador	120,9	120,3	119,7	0,5	1,0
Île-du-Prince-Édouard	121,8	122,0	119,9	-0,2	1,6
Nouvelle-Écosse	123,6	123,5	123,1	0,1	0,4
Nouveau-Brunswick	122,5	122,0	122,4	0,4	0,1
Québec	119,2	118,6	117,8	0,5	1,2
Ontario	124,2	124,2	122,4	0,0	1,5
Manitoba	125,6	125,6	125,0	0,0	0,5
Saskatchewan	127,1	127,0	125,6	0,1	1,2
Alberta	129,8	129,9	128,6	-0,1	0,9
Colombie-Britannique	120,8	120,9	119,0	-0,1	1,5
Whitehorse[1]	118,9	118,9	119,7	0,0	-0,7
Yellowknife[2]	118,1	118,2	118,3	-0,1	-0,2
Iqaluit[3](déc. 2002=100)	100,0	100,5	99,9	-0,5	0,1

[1] *Une définition du centre urbain Whitehorse est accessible en ligne (http://stds.statcan.ca/francais/sgc/1996/1996-sgc-searchalpha2_f.asp?criteria=6325).*
[2] *Une définition du centre urbain Yellowknife est accessible en ligne (http://stds.statcan.ca/francais/sgc/1996/1996-sgc-searchalpha2_f.asp?criteria=6392).*
[3] *Une définition du centre urbain Iqaluit est accessible en ligne (http://stds.statcan.ca/francais/sgc/1996/1996-sgc-searchalpha2_f.asp?criteria=6356).*

■

Activité portuaire
2002

L'activité dans les ports canadiens a dépassé les 400 millions de tonnes métriques en 2002, malgré un deuxième recul consécutif des expéditions internationales. La croissance des expéditions intérieures a largement neutralisé les deux périodes de léthargie consécutives des cargaisons étrangères.

Au total, les ports canadiens ont manutentionné une quantité record de cargaisons en 2002, soit 407,9 millions de tonnes métriques, en hausse de 3,4 % par rapport à 2001.

Le volume des cargaisons intérieures a crû de 16,1 % pour atteindre 125,2 millions de tonnes, soit son plus haut niveau depuis une décennie. L'augmentation est principalement attribuable à une hausse de la production des champs pétrolifères au large de Terre-Neuve-et-Labrador depuis l'entrée en production des puits Terra Nova en janvier 2002. (Les terminaux manutentionnent deux fois les cargaisons intérieures, soit une fois pour le chargement et une autre fois pour le déchargement.)

Par contre, les cargaisons internationales ont baissé de 1,4 %, tombant à 282,7 millions de tonnes, résultat d'une diminution des expéditions à l'arrivée de pétrole brut, de charbon et de mazouts. Cela est survenu après un recul de 2,3 % des expéditions étrangères en 2001.

Vancouver, qui est encore une fois le premier port du pays pour les cargaisons de vrac et de fret conteneurisé, a représenté près de 16 % des cargaisons maritimes du pays. En 2002, 63,2 millions de tonnes sont passées par le port de Vancouver, en baisse de 12,3 %. Cette diminution a été principalement attribuable aux réductions des expéditions de charbon, de blé, de canola et d'orge. Le port a manutentionné 48 % de tous les conteneurs des ports canadiens.

Augmentation du trafic maritime au sud de la frontière

Les expéditions entre le Canada et les États-Unis ont représenté environ 40 % de toutes les cargaisons internationales manutentionnées par les ports canadiens en 2002.

Le trafic maritime à destination et en provenance des États-Unis a augmenté de 5,9 % pour atteindre 114,3 millions de tonnes en 2002. Cela est principalement attribuable à une hausse de 17,5 % des cargaisons expédiées aux États-Unis. Les cargaisons à l'arrivée en provenance des États-Unis ont fléchi de 9,7 %.

La croissance des cargaisons à destination des États-Unis est attribuable à des gains considérables des expéditions de pétrole brut, reflet de l'accroissement de la production des champs pétrolifères au large de Terre-Neuve.

La plupart des autres principaux produits de vrac expédiés aux États-Unis en 2002 ont aussi affiché de fortes augmentations, en particulier l'essence et le carburant aviation, et les minerais et les concentrés de fer. Le sel destiné aux ports des Grands Lacs américains est le seul produit d'importance dont les expéditions ont diminué.

Les expéditions de charbon ont représenté plus de 45 % de toutes les expéditions à l'arrivée en provenance des États-Unis en 2002. Elles ont diminué de 14,3 % en 2002, après avoir augmenté de 10,1 % en 2001. Les ports de Nanticoke, de Courtright et de Port Credit ont été les plus durement touchés par cette baisse.

Les expéditions de mazout en provenance des ports américains de l'Atlantique et du Golfe ont chuté de 16,3 % en 2002. Les ports les plus durement touchés ont été ceux de Montréal–Contrecoeur, de Saint John et de Halifax.

Les navires immatriculés au Canada ont transporté 44 % des expéditions entre le Canada et les États-Unis en 2002, soit 50 % de moins qu'en 2001. Les navires battant pavillon canadien étaient particulièrement dominants sur les Grands Lacs, ayant 89 % des cargaisons échangées avec les ports des Grands Lacs américains.

Les navires battant pavillon américain ont transporté 9 % de toutes les cargaisons entre le Canada et les États-Unis, en baisse par rapport à 10 % en 2001. Les navires battant pavillon étranger ont transporté les autres 47 %.

Saint John est le deuxième port en importance en ce qui a trait à l'activité portuaire

Saint John (N.-B.), le deuxième port en importance en ce qui a trait à l'activité portuaire, a manutentionné 25,2 millions de tonnes de marchandises en 2002, en hausse de 3,2 %. Le gain est survenu malgré un affaissement des expéditions à l'arrivée de mazouts en provenance de la région américaine de l'Atlantique et du Golfe, et de la région de l'Amérique Centrale et des Antilles. La baisse a été épongée par une solide croissance du côté des autres marchandises de vrac, comme le pétrole brut, l'essence et les carburants aviation et la potasse.

Sept-Îles (y compris Pointe-Noire) a manutentionné 20,0 millions de tonnes en 2002, soit pour ainsi dire la même chose qu'en 2001. Un accroissement des cargaisons internationales a été essentiellement le fait d'une augmentation des expéditions de minerais et de concentrés de fer vers les États-Unis. Les cargaisons intérieures

manutentionnées à Sept-Îles–Pointe-Noire ont diminué, à cause surtout d'une forte chute des expéditions de minerais et de concentrés de fer vers Hamilton.

Le port de Montréal (y compris Contrecoeur) a manutentionné 18,3 millions de tonnes de marchandises, en baisse de 2,9 %, en raison surtout de la diminution des expéditions de mazouts, de blé et d'engrais, à l'exclusion de la potasse. Le nombre de conteneurs internationaux manutentionnés par le port a crû de 6,6 %.

Le port de Québec (y compris Lévis) a manutentionné 17,9 millions de tonnes, en hausse de 17,7 %. Les cargaisons internationales ont représenté près de 81 % du total. Les cargaisons étrangères ont augmenté, dans la foulée de l'accroissement des expéditions à l'arrivée de pétrole brut en provenance d'Afrique et d'Europe et de l'augmentation du tonnage de minerais et de concentrés de fer arrivant du Brésil et transbordés par Québec à destination des Grands Lacs américains.

Le tonnage total manutentionné au port de Halifax a diminué de 7,6 %, pour s'établir à 12,9 millions de tonnes. Les cargaisons internationales, qui ont représenté 81,5 % des cargaisons totales, ont baissé à cause de la diminution des recettes du pétrole brut en provenance d'Europe et d'Amérique du Sud.

Hamilton a manutentionné 11,7 millions de tonnes de cargaisons maritimes, en hausse de 10,4 %. Son trafic international a augmenté sous l'effet de l'accroissement des expéditions à l'arrivée de minerais et de concentrés de fer en provenance de la région américaine des Grands Lacs, et du fer et de l'acier à l'arrivée, surtout d'Amérique du Sud et d'Europe. Les expéditions de charbon à Hamilton à l'arrivée en provenance des États-Unis ont baissé de 7,9 %.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2751 et 2791.

La publication *Le transport maritime au Canada, 2002* (54-205-XIF, 43 $) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jean-Robert Larocque au 1 866 500-8400 (*statistiquesdutransport@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur : (613) 951-0009.

Les 20 principaux ports canadiens selon le tonnage manutentionné

	Intérieur			International			Total		
	2001	2002	2001 à 2002	2001	2002	2001 à 2002	2001	2002	2001 à 2002
	en milliers de tonnes		var. en %	en milliers de tonnes		var. en %	en milliers de tonnes		var. en %
Vancouver	1 660	1 516	-8,7	70 334	61 642	-12,4	71 994	63 158	-12,3
Come-By-Chance	4 600	14 184	208,3	10 936	19 956	82,5	15 537	34 141	119,7
Saint John	2 069	3 280	58,5	22 392	21 956	-1,9	24 461	25 236	3,2
Sept-Îles–Pointe-Noire	4 606	4 049	-12,1	15 367	16 051	4,4	19 973	20 100	0,6
Montréal–Contrecoeur	3 328	3 607	8,4	15 543	14 710	-5,4	18 870	18 317	-2,9
Québec–Lévis	3 256	3 478	6,8	11 911	14 374	20,7	15 168	17 852	17,7
Port-Cartier	3 253	3 844	18,2	11 499	12 356	7,5	14 752	16 200	9,8
Port Hawkesbury	737	581	-21,2	20 791	15 264	-26,6	21 528	15 845	-26,4
Nanticoke	1 087	1 648	51,6	14 380	13 020	-9,5	15 467	14 668	-5,2
La côte de Terre-Neuve	5 162	13 462	160,8	2 286	570	-75,1	7 448	14 032	88,4
Halifax	2 698	2 385	-11,6	11 245	10 498	-6,6	13 944	12 883	-7,6
Fraser River	7 900	7 864	-0,5	3 562	4 668	31,1	11 462	12 533	9,3
Hamilton	6 257	5 923	-5,3	4 349	5 785	33,0	10 606	11 709	10,4
Thunder Bay	5 686	4 961	-12,7	3 398	3 267	-3,8	9 083	8 228	-9,4
Howe Sound	5 599	6 287	12,3	173	515	198,1	5 772	6 802	17,9
North Arm Fraser River	4 665	5 188	11,2	2	7	296,4	4 666	5 195	11,3
Sault-Ste-Marie	731	810	10,8	4 028	4 099	1,8	4 759	4 909	3,1
Sorel	3 157	2 665	-15,6	2 097	2 114	0,8	5 254	4 779	-9,0
Windsor Ontario	2 068	2 209	6,8	2 649	2 397	-9,5	4 717	4 606	-2,3
Port-Alfred	139	61	-56,0	4 142	4 467	7,8	4 281	4 529	5,8
Sous-total	68 659	88 003	28,2	231 084	227 718	-1,5	299 743	315 721	5,3
Autres ports	39 183	37 211	-5,0	55 775	55 016	-1,4	94 958	92 227	-2,9
Total	**107 842**	**125 214**	**16,1**	**286 859**	**282 734**	**-1,4**	**394 701**	**407 948**	**3,4**

■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Enquête mensuelle sur les grands détaillants

2003 et décembre 2003

En 2003, les grands détaillants ont connu une croissance plus lente que les années précédentes.

Les ventes totales ont augmenté de 4,5 % en 2003, après avoir affiché une croissance plus vigoureuse de 6,1 % en 2002 et des gains annuels de 5,6 % en 2001 et en 2000. Le groupe des grands détaillants a vu les ventes augmenter dans l'ensemble des grands groupes de produits en 2003, les hausses variant de 1,0 % à 9,6 %.

En décembre, les ventes ont atteint 10,6 milliards de dollars, en hausse de 4,4 % par rapport à décembre 2002.

Ventes annuelles par marchandise pour le groupe des grands détaillants

	2002	2003	2002 à 2003	2002	2003
	données non désaisonnalisées			proportion des ventes	
	en millions de dollars		var. en %	%	
Marchandise					
Aliments et boissons	27 448	28 571	4,1	32,1	32,0
Articles de santé et de soins personnels	7 683	8 422	9,6	9,0	9,4
Vêtements, chaussures et accessoires	15 901	16 057	1,0	18,6	18,0
Meubles, articles d'ameublement et appareils électroniques	12 869	13 503	4,9	15,1	15,1
Articles et fournitures pour la maison	3 939	4 111	4,4	4,6	4,6
Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin	3 316	3 485	5,1	3,9	3,9
Articles de sport et de loisirs	4 467	4 709	5,4	5,2	5,3
Autres biens et services	9 789	10 356	5,8	11,5	11,6
Total	**85 412**	**89 215**	**4,5**	**100**	**100**

Parmi les grands groupes de produits, ce sont les ventes de vêtements, de chaussures et d'accessoires qui ont le moins progressé en 2003 (+1,0 %). Cela s'explique en partie par une baisse de 1,8 % du prix des vêtements et des chaussures par rapport à 2002. Pour la première fois depuis le début de cette enquête en 1997, les ventes de vêtements et d'accessoires pour femmes n'ont pas crû aussi rapidement que celles de vêtements et d'accessoires pour hommes. Les ventes de vêtements et d'accessoires pour hommes et pour femmes ont stagné en 2003. Toutefois, la croissance des ventes de vêtements pour filles est demeurée supérieure à celle des ventes de vêtements pour garçons, grâce à une croissance de 1,8 % comparativement à une baisse de 2,1 % du côté des garçons.

En 2003, les ventes d'articles de santé et de soins personnels ont crû de 9,6 % par rapport à 2002, soit la plus forte hausse parmi tous les groupes de produits. À l'exception de 2000, ce groupe a dominé les croissances de ventes annuelles depuis le début de l'enquête en 1997, les grands détaillants ayant continué à prendre de l'expansion sur le marché pharmaceutique. Les ventes de médicaments sur ordonnance et en vente libre (+13,3 %) sont venues en tête des articles de santé et de soins personnels et ont représenté près des deux tiers de la croissance en 2003. L'autre tiers est attribuable presque en totalité à la croissance des ventes d'autres articles de toilette et de soins personnels (à l'exception des produits cosmétiques et des parfums).

La catégorie des autres biens et services a affiché une croissance de 5,8 % par rapport à 2002. Le principal facteur à l'origine de cette hausse a été l'augmentation de 12,3 % des ventes de carburant, d'huile et d'additifs pour véhicules automobiles. Toutefois, le prix de l'essence s'est accru de 6,4 % à la pompe, ce qui a fait augmenter la valeur des ventes. L'autre facteur d'entraînement dans cette catégorie sont les ventes de nourriture pour animaux de compagnie, en hausse de 10,7 % par rapport à 2002.

Les ventes d'articles de sport et de loisirs ont affiché une croissance supérieure à la moyenne pour le groupe des grands détaillants en 2003, ayant augmenté de 5,4 % par rapport à 2002. Les ventes d'articles de sport ont progressé de plus de 5,0 % en 2003, tout comme les ventes d'articles de loisirs. Les dépenses de consommation consacrées aux DVD, aux disques compacts et aux bandes vidéo et audio préenregistrés ont fait un bond lors des deux derniers mois, ce qui a porté la croissance annuelle à 5,7 %, malgré une réduction des ventes pendant une partie de 2003. La croissance des ventes d'articles de sport a été répartie dans plusieurs produits, notamment les articles de chasse, de camping et de pêche, l'équipement de sport d'équipe (comme le hockey, le baseball et le soccer), ainsi que l'équipement et les accessoires de ski et de planche à neige.

Ventes par marchandise pour le groupe des grands détaillants

	Novembre 2003[r]	Décembre 2002	Décembre 2003[p]	Décembre 2002 à décembre 2003
	données non désaisonnalisées			
	en millions de dollars			var. en %
Marchandise				
Aliments et boissons	2 393	2 601	2 706	4,0
Articles de santé et de soins personnels	763	848	917	8,1
Vêtements, chaussures et accessoires	1 636	2 263	2 296	1,4
Meubles, articles d'ameublement et appareils électroniques	1 375	1 903	1 991	4,6
Articles et fournitures pour la maison	362	447	461	3,1
Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin	231	265	294	10,6
Articles de sport et de loisirs	546	851	923	8,4
Autres biens et services	960	997	1 035	3,7
Total	**8 266**	**10 177**	**10 622**	**4,4**

[r] *Données révisées.*
[p] *Données provisoires.*

En décembre, les ventes de quincaillerie et de produits pour la pelouse et le jardin ont affiché la plus forte croissance d'une année à l'autre pour le groupe des grands détaillants (+10,6 %). Les ventes d'articles de sport et de loisirs et d'articles de santé et de soins personnels ont également été vigoureuses. Les autres groupes de produits ont affiché des hausses faibles à modérées par rapport à décembre 2002.

Les ventes de quincaillerie et de produits pour la pelouse et le jardin ont connu un essor durant le dernier mois de 2003. Les ventes d'équipement motorisé d'extérieur ont presque doublé par rapport à décembre 2002 et ont représenté plus du tiers de la croissance dans ce groupe de produits. Les ventes de produits pour la pelouse et le jardin, qui comprennent des articles tels les arbres de Noël, ont également eu une croissance vigoureuse pour les grands détaillants en décembre.

La catégorie des articles de sport et de loisirs a terminé l'année sur une bonne note, ayant montré une croissance des ventes de 8,4 % d'une année à l'autre en décembre. Les ventes de DVD, de disques compacts et de bandes vidéo et audio préenregistrés ont crû de 13,2 % par rapport à décembre 2002. Ces ventes ont probablement bénéficié des récentes parutions de plusieurs films à grand succès et de la tentative des distributeurs d'enrayer le piratage de fichiers musicaux en invitant les consommateurs à acheter des disques compacts à prix réduit.

Les ventes d'articles de santé et de soins personnels ont été généralement vigoureuses, bien que les ventes stables de produits cosmétiques et de parfums aient quelque peu provoqué un effet de ralentissement dans cette catégorie. Les ventes de médicaments (qui comprennent les médicaments sur ordonnance et en vente libre, ainsi que les vitamines et les plantes médicinales) ont poursuivi la croissance vigoureuse observée toute l'année, ayant affiché une hausse de 14,0 % par rapport à décembre 2002 pour le groupe des grands détaillants.

Nota : L'enquête vise les grands détaillants principalement dans les secteurs de l'alimentation, de l'habillement, des articles d'ameublement, des appareils électroniques, des articles de sport et des marchandises diverses. Ce groupe de détaillants représente environ 28 % du total annuel des ventes au détail, ou 38 % si on exclut les concessionnaires de véhicules automobiles et de véhicules récréatifs. Les données du présent communiqué ne sont pas désaisonnalisées et les pourcentages représentent des variations d'une année à l'autre.

Données stockées dans CANSIM : tableau 080-0009.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5027.

Il est possible de consulter en ligne un tableau de données dans le module *Le Canada en statistiques*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (*detaillantsinfo@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Annie Côté-Steski au (613) 951-6590, Division de la statistique du commerce. ■

Ventes de gaz naturel

Décembre 2003 (données provisoires)

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 8 012 millions de mètres cubes en décembre, en hausse de 2,8 % comparativement à décembre 2002. Les ventes plus élevées pour le secteur résidentiel (+2,2 %) s'expliquent par une température plus froide que la normale dans les régions à l'ouest de l'Ontario. Le secteur industriel (y compris les ventes directes) a enregistré des ventes en hausse de 5,1 %. Par contre, le secteur commercial a enregistré une légère baisse des ventes (-1,4 %).

Les ventes cumulatives de janvier à décembre se sont accrues de 1,9 % comparativement à la même période en 2002. Les secteurs résidentiel (+4,3 %) et commercial (+3,6 %) ont connu de fortes hausses. L'utilisation du gaz naturel par le secteur industriel (y compris les ventes directes) a connu une faible hausse (+0,4 %) cette année.

Ventes de gaz naturel

	Décembre 2003[p]	Décembre 2002	Décembre 2002 à décembre 2003
	en milliers de mètres cubes		var. en %
Ventes totales	**8 011 837**	**7 794 621**	**2,8**
Résidentielles	2 310 161	2 260 391	2,2
Commerciales	1 751 562	1 776 052	-1,4
Industrielles	1 970 191	1 930 413	5,1
Directes	1 979 923	1 827 765	
	données cumulatives		
	2003[p]	2002	2002 à 2003
	en milliers de mètres cubes		var. en %
Ventes totales	**72 979 376**	**71 597 323**	**1,9**
Résidentielles	17 737 648	17 002 530	4,3
Commerciales	13 573 245	13 097 505	3,6
Industrielles	20 455 857	19 234 353	0,4
Directes	21 212 626	22 262 935	

[p] *Données provisoires.*

Données stockées dans CANSIM : tableaux 129-0001 à 129-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2149.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Pierre Després au (613) 951-3579 (*pierre.després@statcan.ca*) ou avec Lloyd Cundell au (613) 951-7346 (*lloyd.cundell@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Acier en formes primaires, données hebdomadaires

Semaine se terminant le 14 février 2004 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 14 février a atteint 303 357 tonnes métriques, en hausse de 10,8 % par rapport à la production de 273 711 tonnes de la semaine précédente, mais en baisse de 0,3 % comparativement à la production de 304 368 tonnes de la semaine correspondante en 2003.

Le total cumulatif au 14 février était de 1 897 658 tonnes, en baisse de 2,2 % comparativement aux 1 939 499 tonnes produites au cours de la même période en 2003.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2131.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Enquête sur les véhicules au Canada

Troisième trimestre de 2003

Les véhicules faisant partie de la population-cible de l'Enquête sur les véhicules ont parcouru 91,1 milliards de kilomètres au troisième trimestre. De ces véhicules, ceux dont le poids était inférieur à 4 500 kg (et qui n'étaient pas utilisés comme autobus) ont parcouru 84,1 milliards de kilomètres, ou 92 % du total pour le trimestre.

L'enquête mesure l'activité de tous les véhicules routiers enregistrés au Canada, sauf certains véhicules tels les motocyclettes, les engins de chantier et le matériel d'entretien des routes.

Les estimations totales de véhicules-kilomètres sont offertes par province et par territoire. Les estimations de passagers-kilomètres sont offertes par province seulement.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2749.

Le numéro du troisième trimestre de 2003 de la publication *Enquête sur les véhicules au Canada* (53F0004XIF, gratuit) est offert en ligne. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Gratuites*, puis *Transport et entreposage*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 866 500-8400 (*statistiquesdutransport@statcan.ca*), Division des transports. ■

Immatriculations de véhicules automobiles

2003 (données provisoires)

Au total, 18,9 millions de véhicules automobiles étaient immatriculés au Canada en 2003.

De ce nombre, on comptait 17,8 millions, ou 94 %, de voitures particulières et de véhicules légers, comme les camionnettes et les fourgonnettes. Le reste se composait de 79 900 autobus, 373 400 motocyclettes et cyclomoteurs, et près de 660 400 tracteurs routiers et camions (dont le poids atteignait au moins 4 500 kilogrammes).

En plus des véhicules automobiles, 4,3 millions de remorques et 1,5 million de véhicules agricoles, de véhicules tous terrains et de véhicules de construction étaient aussi immatriculés.

Des données provinciales sont offertes sur une base annuelle et trimestrielle, ce qui permet l'analyse des variations saisonnières.

Nota : Ces données ne sont pas comparables à celles sur les immatriculations de véhicules automobiles avant 1999. Les renseignements proviennent toujours des administrations provinciales et territoriales, mais le dénombrement des véhicules est maintenant effectué à partir des fichiers d'immatriculations utilisés aux fins de l'Enquête sur les véhicules au Canada. Des méthodes normalisées ont été appliquées à ces fichiers, ce qui a permis d'obtenir des résultats plus uniformes d'une province ou d'un territoire à l'autre.

Données stockées dans CANSIM : tableau 405-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2747.

Les données annuelles de 2003 sont offertes sans frais dans un tableau du module *Le Canada en statistiques*. Sur cette page, choisissez *Communications, transports et commerce*, puis *Transports et immatriculations de véhicules automobiles, provinces et territoires*. Il est possible d'obtenir les données trimestrielles sur demande.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1 866 500-8400 (*statistiquesdutransport@statcan.ca*), Division des transports. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Enquête sur les véhicules au Canada, troisième trimestre de 2003
Numéro au catalogue : 53F0004XIF (gratuit).

L'indice des prix à la consommation, janvier 2004, vol. 83, n° 1
Numéro au catalogue : 62-001-XIB (9 $/83 $).

L'indice des prix à la consommation, janvier 2004, vol. 83, n° 1
Numéro au catalogue : 62-001-XPB (12 $/111 $).

Statistiques des prix des immobilisations, troisième trimestre de 2003, vol. 19, n° 3
Numéro au catalogue : 62-007-XPB (26 $/85 $).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et –XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

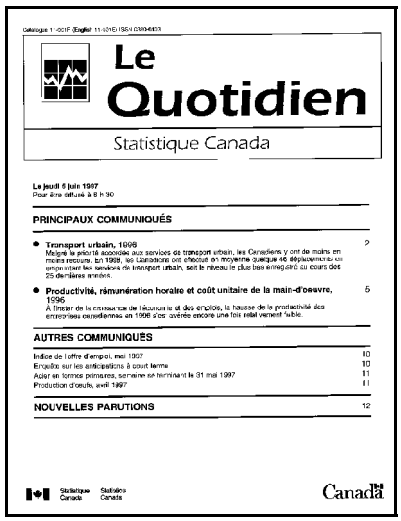
Pour commander les produits par téléphone :
Ayez en main : • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez :	**1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez :	**1 613 951-7277**
Pour envoyer votre commande par télécopieur :	**1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte :	**1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet : écrivez à *infostats@statcan.ca* ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada *(www.statcan.ca)*. À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
  Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements en empruntant les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
  À l'instar de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
Enquêtes sur les anticipations à court terme 10
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse *http://www.statcan.ca*. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à *listproc@statcan.ca.* Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS : 23 AU 27 FÉVRIER

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
23	**Juristat : Tendances des infractions relatives aux drogues et rôle de l'alcool et des drogues**	1977 à 2002
23	**L'utilisation des technologies de l'information et des communications par les entreprises; les petites entreprises se rapprochent-elles des grandes?**	2000-2002
24	**Caractéristiques des voyageurs internationaux**	Troisième trimestre de 2003
24	**Recettes monétaires agricoles**	Quatrième trimestre de 2003
24	**Assurance-emploi**	Décembre 2003
25	**Compte des voyages internationaux**	Quatrième trimestre de 2003
25	**Statistiques financières trimestrielles des entreprises**	Quatrième trimestre de 2003
25	**Investissements privés et publics au Canada**	2004 (perspectives)
26	**Balance des paiements internationaux**	Quatrième trimestre de 2003
26	**Commerce de détail**	Décembre 2003
26	**Commerce de gros**	Décembre 2003
26	**Emploi, rémunération et heures de travail**	Décembre 2003
27	**Produit intérieur brut par industrie**	Décembre 2003
27	**Comptes économiques et financiers nationaux**	Quatrième trimestre de 2003